

Gracias por preferir a American Standard. . .
el parámetro de primera calidad por más de 100 años.

Para asegurarse de realizar la instalación sin inconvenientes,
lea cuidadosamente estas instrucciones antes de comenzar.

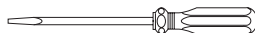


Cumplimiento certificado de la norma ANSI A112.18.1M
M968584 Sp Rev. 1.6

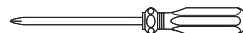
HERRAMIENTAS RECOMENDADAS



Llave ajustable



Destornillador normal



Destornillador Phillips

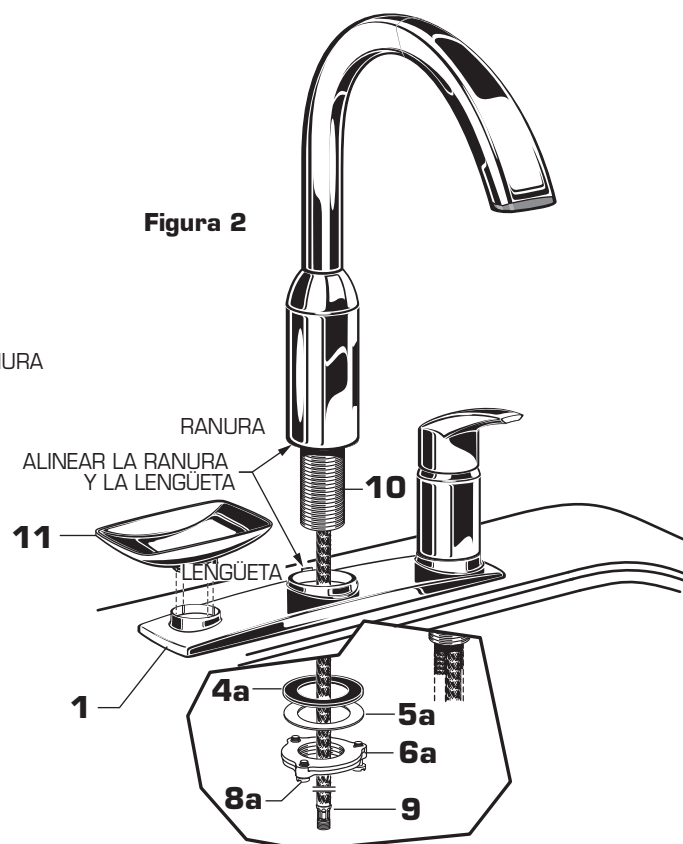
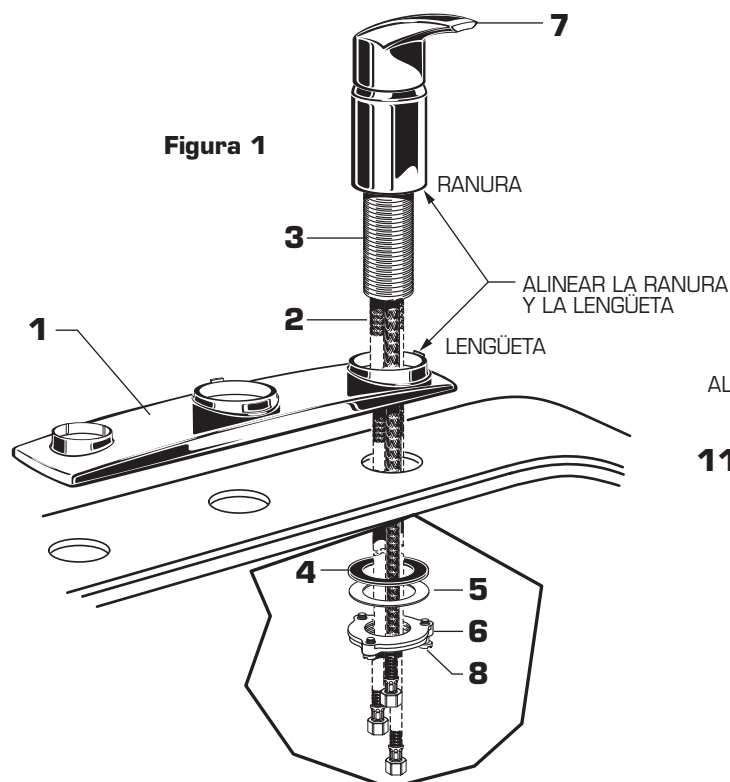


Pinzas ajustables

1 INSTALAR EL GRIFO CON CHAPETÓN DE CUBIERTA (4101.351)

PRECAUCIÓN Cierre el suministro principal de agua.

- **Instalación con CHAPETÓN DE CUBIERTA:** Aplique una perlita ligera de masilla de plomero en la parte inferior del ESCUDETE (1) si la superficie de montaje es irregular. Coloque el CHAPETÓN (1) en el fregadero o superficie de montaje con una gran abertura a la derecha, como se muestra en la imagen. Inserte las MANGUERAS (2) y el TUBO (3) de suministro a través del CHAPETÓN (1) y la superficie de montaje. **Asegúrese de que la ranura en la base del accesorio esté alineada con la lengüeta del CHAPETÓN (1). Figura 1.**
- Monte la ARANDELA DE GOMA (4), la ARANDELA DE BRONCE (5) y la CONTRATUERCA (6) en el TUBO (3) por debajo del fregadero o la superficie de montaje. Ajuste la CONTRATUERCA (6) con la mano y verifique que la rotación de la MANIJA (7) de CALIENTE a FRÍA esté centrada.
- Con un destornillador, ajuste los TORNILLOS (8) en la CONTRATUERCA (6). Ajuste la CONTRATUERCA (6), apretando los TORNILLOS (8) gradualmente hasta que todos estén firmes para asegurar una presión uniforme.
- **Instale el CONJUNTO DEL PICO:** Inserte la MANGUERA DEL ROCIADOR (9) y el TUBO (10) de suministro a través del CHAPETÓN (1) y la superficie de montaje. Asegúrese de que la ranura en la base del pico esté alineada con la lengüeta del CHAPETÓN (1). **Figura 2.**
- Monte la ARANDELA DE GOMA (4a), la ARANDELA DE BRONCE (5a) y la CONTRATUERCA (6a) en el TUBO (10) por debajo del fregadero o la superficie de montaje. Ajuste la CONTRATUERCA (6a) con la mano. Use un destornillador para apretar los TORNILLOS (8a) de la CONTRATUERCA (6a) al igual que la instalación de accesorios anterior.
- Alinee la JABONERA (11) e instálela en su lugar.



1a

INSTALAR EL GRIFO SIN LA PLACA DEL CHAPETÓN (4101. 351 con jabonera) (4101. 350 menos la jabonera)

- Inserte la ARANDELA OBTURADORA (1) en el CHAPETÓN (2). Coloque el CHAPETÓN (2) en el fregadero o superficie de montaje. Inserte las MANGUERA (3) y el TUBO (4) de suministro a través del CHAPETÓN (2) y la superficie de montaje. *Asegúrese de que la ranura de la base del accesorio se alinee con la lengüeta del CHAPETÓN (2).* **Figura 1.**
- Monte la ARANDELA DE GOMA (5), la ARANDELA DE BRONCE (6) y la CONTRATUERCA (7) en el TUBO (4) por debajo del fregadero o la superficie de montaje. Ajuste la CONTRATUERCA (7) con la mano y verifique que la rotación de la MANIJA (8) de CALIENTE a FRÍA esté centrada.
- Con un destornillador, ajuste los TORNILLOS (9) en la CONTRATUERCA (7). Ajuste la CONTRATUERCA (7), apretando los TORNILLOS (9) gradualmente hasta que todos estén firmes para asegurar una presión uniforme.
- **Instale el CONJUNTO DEL PICO:** Inserte la ARANDELA OBTURADORA (1a) en el CHAPETÓN (2a). Inserte la MANGUERA DEL ROCIADOR (10) y el TUBO (11) a través del CHAPETÓN (2a) y la superficie de montaje. Asegúrese de que la ranura en la base del pico esté alineada con la lengüeta del CHAPETÓN (2a). **Figura 2.**
- Monte la ARANDELA DE GOMA (5a), la ARANDELA DE BRONCE (6a) y la CONTRATUERCA (7a) en el TUBO (11) por debajo del fregadero o la superficie de montaje. Ajuste la CONTRATUERCA (7a) con la mano. Use un destornillador para apretar los TORNILLOS (9a) de la CONTRATUERCA (7a) al igual que la instalación de accesorios anterior.
- **(4101.351 con jabonera)** Empuje la JABONERA (11) hacia TUBO DE LA JABONERA (12). Inserte el CONJUNTO DE LA JABONERA en el agujero de montaje. Desde debajo de la encimera ensamble la CONTRATUERCA (13) en el TUBO DE LA JABONERA (12). Alinee la JABONERA (11) y apriete la CONTRATUERCA (13).

Figura 1

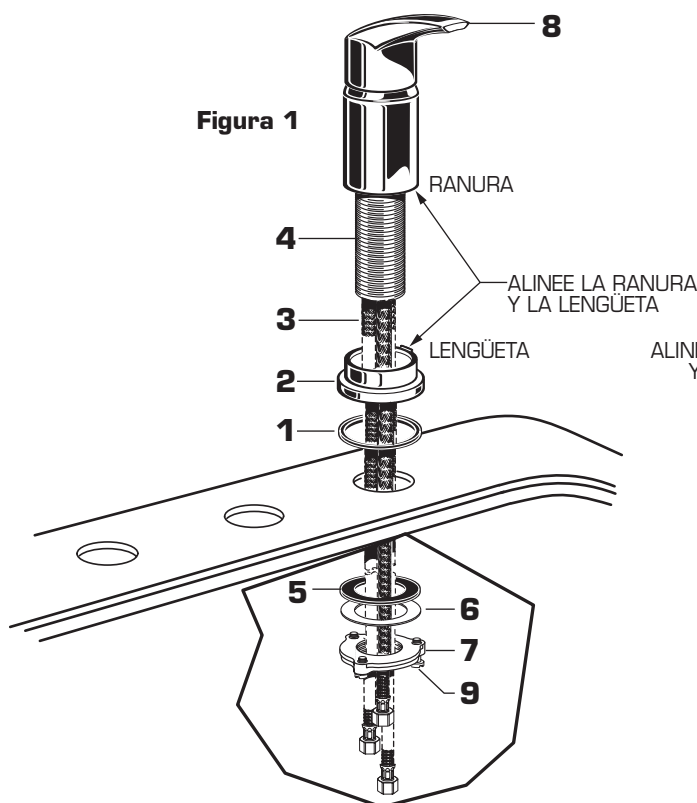
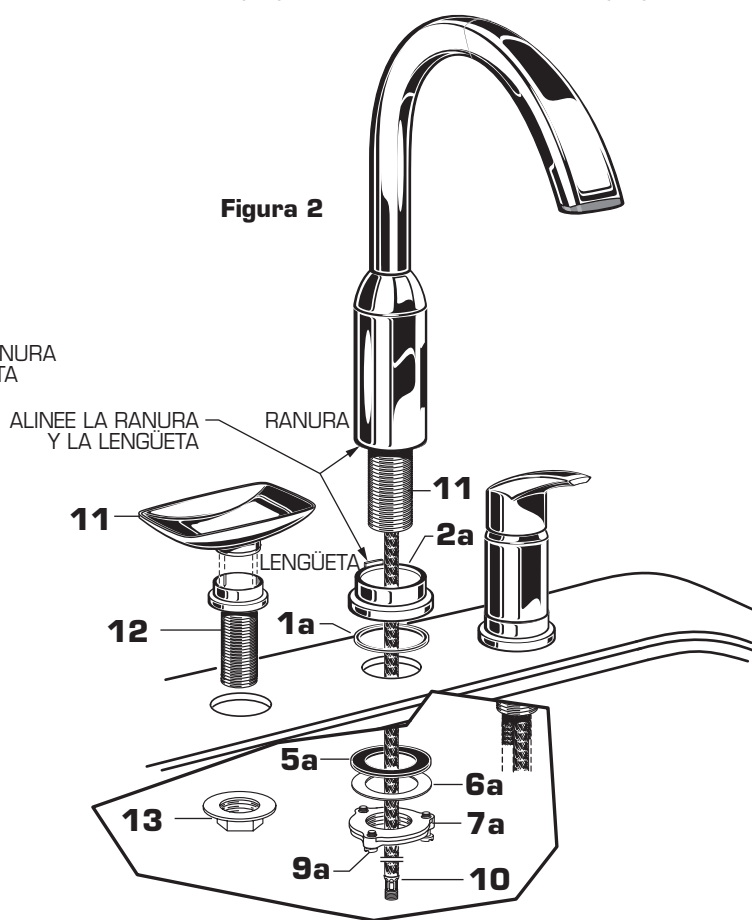


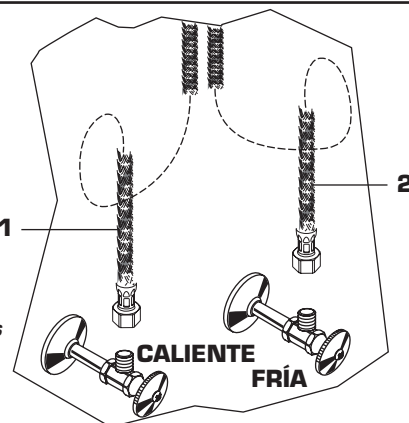
Figura 2



2

REALIZAR CONEXIONES DEL SUMINISTRO DE AGUA

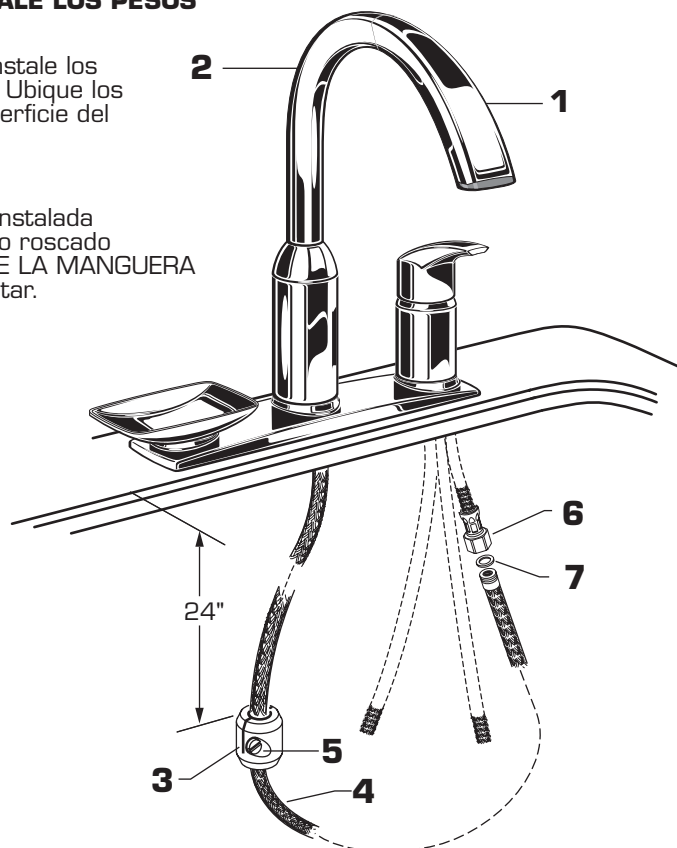
- Cierre los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.
- Conecte los SUMINISTROS FLEXIBLES (1, 2) directamente a los suministros de la pared. Las conexiones en los suministros accesorios tienen 3/8" de compresión. Conecte el suministro izquierdo al agua caliente (marcado con una etiqueta roja) y el suministro derecho (marcado con una etiqueta azul) al suministro de agua fría de la pared. Apriete las conexiones con una llave ajustable. No apriete demasiado.
- Los suministros del grifo están a 21" de la base del grifo.
- **Nota:** Si se requiere un suministro adicional más largo, el instalador debe comprar las piezas adicionales por separado.
- **Importante:** Si las MANGUERAS DE SUMINISTRO (1, 2) son demasiado largas, forme un bucle como muestra la ilustración para evitar un enroscamiento.



3

CONECTAR LA MANGUERA DEL ROCIADOR E INSTALE LOS PESOS

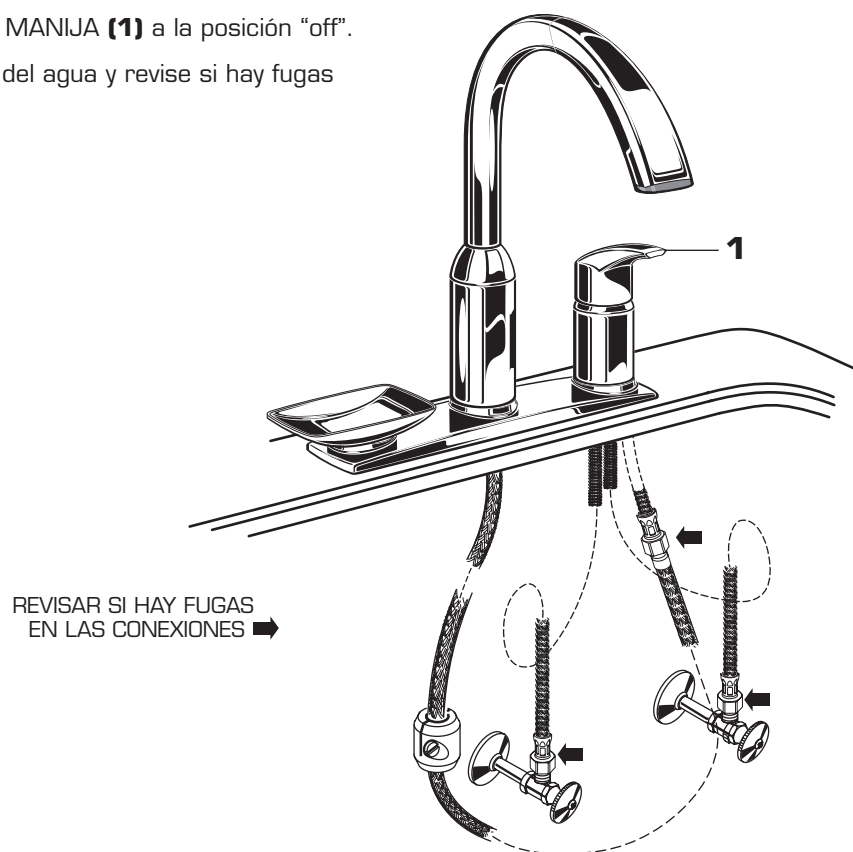
- Con el ROCIADOR EXTENSIBLE (1) ajustado al PICO (2), instale los PESOS (3) en la MANGUERA (4) con dos TORNILLOS (5). Ubique los PESOS (3) a dos pies (2) desde la parte inferior de la superficie del fregadero. Ajuste firmemente los TORNILLOS (5).
- Asegúrese de que la ARANDELA OBTURADORA (7) esté instalada en la TUERCA DE ACOPLAMIENTO (6). Conecte el extremo roscado de la MANGUERA (4) a la TUERCA DE ACOPLAMIENTO DE LA MANGUERA DEL PICO (6) desde los accesorios. Use la llave para apretar.



4

REVISAR LAS CONEXIONES EN CASO DE FUGAS.

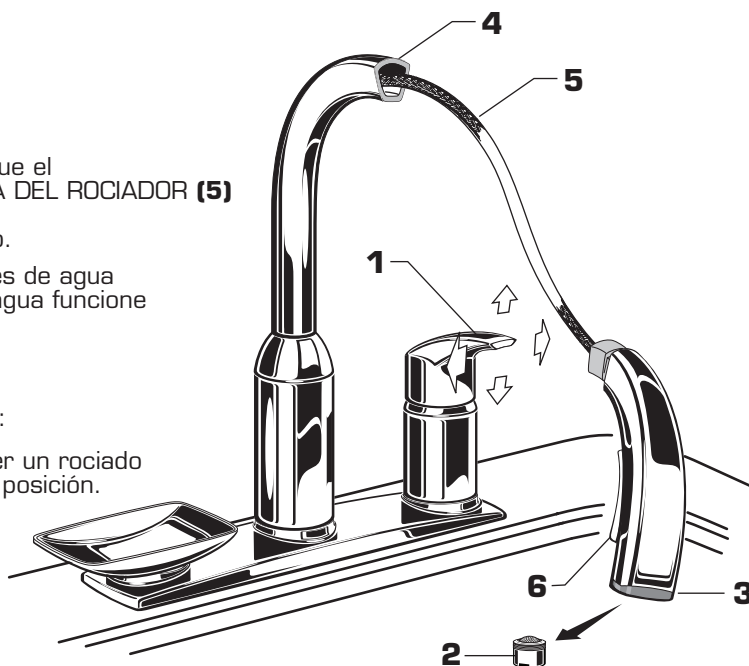
- Mueva hacia abajo la MANIJA (1) a la posición "off".
- Abra los suministros del agua y revise si hay fugas en las conexiones. ➡



5

COMPROBAR EL GRIFO INSTALADO

- Mueva hacia abajo la MANIJA (1) a la posición "off".
- Retire el AIREADOR (2).
- Con la MANIJA (1) en la posición "off" (apagado), saque el ROCIADOR MANUAL (3) del PICO (4). La MANGUERA DEL ROCIADOR (5) debe extenderse aproximadamente 2 pies y dirija el EXTREMO DE LA MANGUERA (3) abierto al fregadero.
- Mueva la manija hacia arriba y abajo, en las posiciones de agua FRÍA y CALIENTE, para que la red de distribución de agua funcione perfectamente.
- Vuelva a colocar el AIREADOR (2). Vuelva a poner el ROCIADOR MANUAL (3) en el GRIFO (4).
- Revise el funcionamiento del ROCIADOR MANUAL (3):
- Con el grifo abierto, presione el BOTÓN (6) para tener un rociado de limpieza amplio. El BOTÓN (6) se bloqueará en su posición.
- Para desbloquear presione el extremo opuesto del BOTÓN (6). El grifo volverá al rociador estándar.



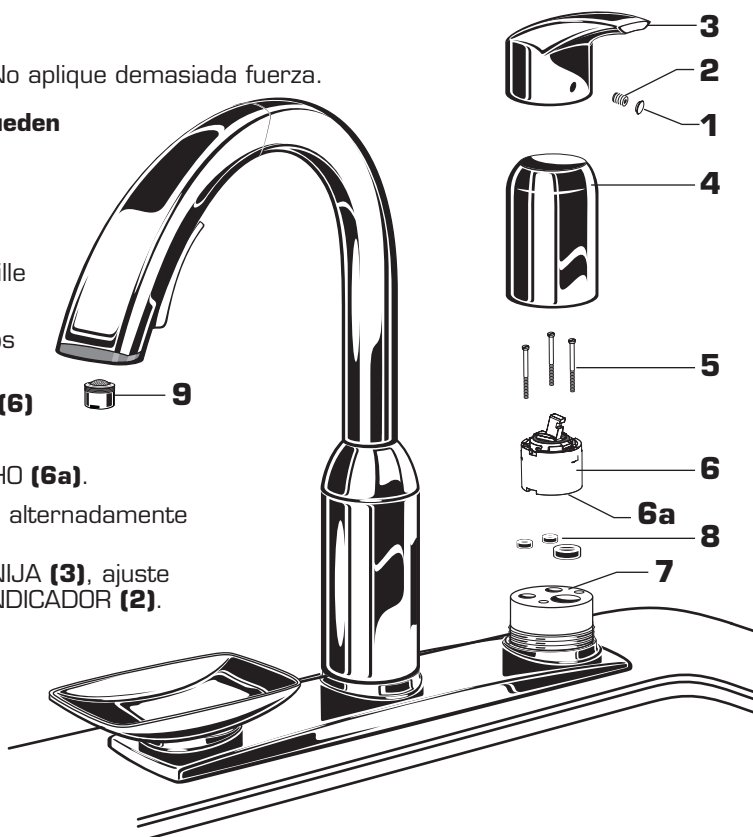
6

MANTENIMIENTO

- Si el grifo gotea, abra y cierre varias veces la MANIJA. No aplique demasiada fuerza.

- **Las salidas o entradas obstruidas del CARTUCHO pueden hacer que disminuya el flujo del agua.** Para limpiarlo, cierre el suministro de agua, luego:

- Retire el BOTÓN INDICADOR (1), suelte el TORNILLO DE LA MANIJA (2) y retire la MANIJA (3).
- Desenrosque el TAPÓN DEL CHAPETÓN (4). Destornille los tres TORNILLOS DE MONTAJE (5).
- Saque el CARTUCHO (6) del COLECTOR (7) y retire los SELLOS DEL CARTUCHO (8).
- Limpie el COLECTOR (7), los puertos del CARTUCHO (6) y los SELLOS (8).
- Ponga los SELLOS (8) en los PUERTOS DEL CARTUCHO (6a).
- Ponga el CARTUCHO (6) en el COLECTOR (7) y ajuste alternadamente los TORNILLOS DE MONTAJE (5).
- Vuelva a poner el TAPÓN DEL CHAPETÓN (4), la MANIJA (3), ajuste el TORNILLO DE LA MANIJA (1) e instale el BOTÓN INDICADOR (2).
- Pruebe los accesorios.
- El AERADOR (9) puede acumular la suciedad echar agua deformado y reducido que causa flujo. Quite el AERADOR (9) y aclare limpio.



7

INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO:

DEBE: LAVAR EL PRODUCTO SÓLO CON AGUA LIMPIA. SEQUE CON UN PAÑO SUAVE DE ALGODÓN.

NO DEBE: LIMPIAR EL PRODUCTO CON JABONES, ÁCIDO, PASTA, ABRASIVOS, LIMPIADORES Duros NI CON UN PAÑO DE SUPERFICIE GRUESA.

American Standard

ARCH™

GRIFO PARA COCINA EXTENSIBLE DE FLUJO ALTO

NÚMEROS DE MODELOS

4101.350
4101.350F15
4101.351

M962717-YYY0A
JUEGO DE MANIJA

M962496-0070A
JUEGO DE BOTÓN Y TORNILLO

M953173-YYY220A
(2.2 GPM) ROCIADOR

M953173-YYY150A
(1.5 GPM) ROCIADOR

M962723-0070A
JABONERA

M962724-YYY0A
SUJETADOR DE LA
JABONERA

050448-0070A
PESOS

M907305-YYY0A
TAPÓN DE CARTUCHO

M918521-0070A
TORNILLOS DEL CARTUCHO

A951470-0070A
CARTUCHO

Reemplace las "YYY" con
el código de acabado correspondiente.

CROMO	002
ACERO INOXIDABLE	075

M962725-YYY0A
JUEGO DEL CHAPETÓN
(4101.350)

M962726-YYY0A
JUEGO DEL CHAPETÓN
CON PLACA PUDELADA
(4101.351)

M962146-0070A
JUEGO DE MONTAJE

ASISTENCIA TELEFÓNICA

Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:

1-800-442-1902

De lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. hora del este de EE. UU.

EN CANADÁ 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)

De lunes a viernes de 8:00 a.m. a 7:00 p.m. hora del este de EE. UU.

EN MÉXICO 01-800-839-1200

Los nombres de productos que aparecen en este documento son marcas
comerciales de American Standard Inc. © AS America, Inc. 2008